

Н. А. Коротаев, РГГУ

---

**Полипредикативные  
конструкции  
с *ТО ЧТО* в непубличной устной  
речи**

# Предварительные замечания

---

- Е. А. Земская:
  - У РР и КЛЯ – разный инвентарь используемых единиц
  - В лексике
  - В фонетике
  - В словообразовании
  - .....
  - **В синтаксисе**
- Отличия могут быть как бросающимися в глаза (чего-нибудь «просто нет»), так и более тонкими
- Одно из не самых очевидных отличий – ~~поведение сложных конструкций с то что~~

# Предварительный пример 1

## *Sib\_10-m: 15-17*

Элементарны  
е  
дискурсивны  
е единицы  
(ЭДЕ)

- ▶ Причём там было-о очень хорошо /то,
- ▶ **что** …(0.63) эээ(0.60) /один подъезд ээ(0.17) выходил на-а /две стороны дома,
- ▶ …(0.78) а-а /другой подъезд был только-о \внутренний.



*ТО*


Соотносительное  
местоимение

*ЧТО*

Подчинительный  
союз

# Предварительный пример 2

***Dr\_071-m-n: 18-20***

- ..(0.4) и когда я= ... (0.6) с-сам   
/\просыпаюсь,
- мне как бы /\кажется,
- ... (0.6) **то что** й-я ..(0.1) во /-\сне-е ещё.

***то***


***что***

???

Подчинительный  
союз ?

# Предварительный пример 2

*Dr\_071-m-n: 18-20*

- ..(0.4) и когда я= ... (0.6) с-сам   
/\просыпаюсь,
- мне как бы /\кажется,
- ... (0.6) **то что** й-я ..(0.1) во /-\сне-е ещё.

*ТО ЧТО*

**Единый союзный комплекс**

# Объект исследования

---

- Полипредикативная конструкция:
  - ✓ связь между клаузами оформляется (в том числе) при помощи последовательности *то что*;
  - ✓ *то* употреблено в форме, соответствующей местоимению *ТО* в именительном или винительном падеже без предлога;
  - ✓ *что* не является союзным словом, т.е. не может быть проинтерпретировано как один из актантов предиката зависимой клаузы.

# Материал

---

- Корпуса звучащей речи (<http://spokencorpora.ru>):
    - «Рассказы о свиданиях» (Dr)
    - «Рассказы сибиряков о жизни» (Sib)
    - «Весёлые истории из жизни» (FS)
    - В сумме – 3,5 часа звучания, около 30 тыс. словоупотреблений
  - Подкорпус устной непубличной речи НКРЯ (<http://ruscorpora.ru> )
    - 1 226 003 словоупотребления
  - В сумме – более 200 релевантных примеров
-

# Интонация

---

- В примере (2):
  - *то* и *что* входят в одну интонационную единицу;
  - между вершинным предикатом и *то* – длительная пауза (0.6 с)
- В примере (1):
  - *то* и *что* принадлежат к разным интонационным единицам
  - (в частности – см. пограничное фразовое ударение на *то*)



# Трудности с интонационным критерием

---

1. В НКРЯ нет необходимой интонационной разметки – и нет звука
2. Неочевидность применения
3. Одной лишь интонационной слитности – недостаточно

*Dr\_024-f-z*

- …(0.6) 'и /дома …(0.8) она мне √показывает,
- …(0.8) то **что** –умеет.

↑  
Союзное слово

# Контраст

---

- Выделение
- Логическое подчеркивание
- Противопоставление, связанное с отрицанием
- Выделенность в множестве / ряду других событий

Наиболее типичные контексты употребления *то* перед *что*-клаузой

*НКРЯ, из коллекции НКРЯ, 2008*

- Меня так умилила Лин / которую удивило не **то** / что человек сидит / вывесив ноги наружу из окна / а **то** / что у человека руки в феньках по локти...

# ~~Контраст~~

*Dr\_071-m-n*

- ..(0.4) и когда я= ... (0.6) с-сам / \просыпаюсь,
- мне как бы / \кажется,
- ... (0.6) **то что** й-я ..(0.1) во / - \сне-е ещё.

*НКРЯ, из коллекции НКРЯ, 2008*

- Потом ещё... Люди говорят / **то что** эмо режут вены и много плачут.

# Данное vs. ~~новое~~

---

## □ Кобозева 2013:

- Местоимение *то* употребляется в том случае, когда содержащаяся в зависимой клаузе информация **дана** в предтексте или **доступна** в общем для участников коммуникации фонде знаний о мире.
- Когда же в зависимой клаузе содержится **новая** информация, *то* в вершинной предикации невозможно:
  - *Мне кажется (\*то), что они нас обманывают*
  - *Он считал (\*то), что праздник удался.*

# ~~Данное vs. новое~~

*Dr\_071-m-n*

- ..(0.4) и когда я= ... (0.6) с-сам / \просыпаюсь,
- мне как бы / \кажется,
- ... (0.6) **то что** й-я ..(0.1) во / - \сне-е ещё.

*НКРЯ, из материалов*

*Санкт-Петербургского университета, 2006*

- Почему ты считаешь **то / что** ты помнишь / а я не помню.

# Глаголы речи

---

*НКРЯ, из коллекции НКРЯ, 2008*

- Потом ещё... Люди говорят / **то что** эмо режут вены и много плачут.

*НКРЯ, из материалов корпуса  
«Один речевой день», 2007*

- А выходить нам... чем от вокзала пешком идти / мы отсюда напрямик пройдем // Я из-за чего тебе и сказал / **то что** нам... пейсят второй / пейсят шестой / пейсят девятый //

# Вместо других падежей?

*НКРЯ, из материалов*

*Саратовского университета, 2004*

- Он боится **то** / что я скроюсь и не расплачусь с ним и он будет выплачивать за меня деньги //

Вместо родительного?

*Dr\_114-f-n*

- и \извинилась перед этой старушкой,
- /-ну-у ..(0.1) попросила /прощения,
- **то** что я так ..(0.3) \захлопнула,

Вместо «за + винительный»?

# ТО ЧТО вместо ЧТО

---

*НКРЯ, из материалов*

*Саратовского университета, 2004*

- Он боится **то / что** я скроюсь и не расплачусь с ним и он будет выплачивать за меня деньги //

*Dr\_114-f-n*

- и \извинилась перед этой старушкой,
- /-ну-у ..(0.1) попросила /прощения,
- **то что** я так ..(0.3) \захлопнула,



# Сочинение *ЧТО* и *ТО ЧТО*

---

*Dr\_127-m-n*

- Ну у меня есть ..(0.1) /друг такой,
- ..(0.3) \Вадя,
- /он поступил в Академию вот \ФСБ.

.....

- ... (0.5) Вот /мнее приснилось,
- что я \поступил тоже в Академию \-ФСБ вот эту вот,
- ... (0.5) и **ТО ЧТО** там с /вокзала чего-то \уезжали люди.

# Другое опорное местоимение в главной клаузе

---

*НКРЯ, из материалов*

*Саратовского университета, 2004*

- ... я те говорила / в прошлом году у меня получилась **такая** ситуация / **то что** вот девочка девочка у меня работала и просто-напросто повыдёргивала деньги из кассы и ушла / понимаешь чё / просто ушла //

*НКРЯ, из коллекции НКРЯ, 2008*

- Ну да / бывает такое дело / то что некоторые психи / ну / позеры.

# Вывод

---

- ✓ В непубличной устной речи сочетание *то что* достаточно регулярно выступает в контекстах, в которых в кодифицированной норме:
  - Невозможна / нежелательна *то, что-* конструкция
  - Типична *что-* конструкция
- ✓ Это проявляется:
  - в интонационном оформлении
  - в семантической сочетаемости
  - в синтаксической позиции

# Вопросы

---

- ? Как связаны между собой интонационный и семантико-синтаксический критерии
- ? Исчезает ли этот эффект в публичной устной речи
- ? Насколько этот эффект связан с индивидуальными особенностями речи